

DIE AKTUELLE  
INFORMATION FÜR  
UNSERE KUNDEN

# UTILIS® Newsletter

September 2007



**UTILIS AG**  
Halle 5 - Stand A30

Lieber Kunde,

Die Vorbereitungen für die diesjährige EMO befinden sich in der Endphase. Unser Präsentationskonzept der Werkzeuge wurde überarbeitet und ich freue mich bereits jetzt Ihnen unsere Neuheiten mit einem neuen Gewand präsentieren zu dürfen - lassen Sie sich überraschen.

Unten auf dieser Seite finden Sie eine kurze Übersicht unserer Lieferwerke, welche ebenfalls an der EMO vertreten sind. Nutzen Sie die Gelegenheit und erkundigen Sie sich direkt beim Hersteller über Neuheiten und Trends.

UTILIS wird Ihnen speziell die Themengebiete Medizinaltechnik und Mikromechanik näherbringen. Näheres dazu finden Sie auf Seite 3 dieses Newsletters.

A handwritten signature in black ink that reads 'M. Macario'.

Mario Macario  
Geschäftsführer

Es stellen an der EMO in Hannover aus:

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Becker Diamantwerkzeuge GmbH | Halle 4, Stand B30 |
| Ceramtec AG                  | Halle 3, Stand B25 |
| Ceratizit Austria GmbH       | Halle 5, Stand B54 |
| Hainbuch GmbH                | Halle 3, Stand J16 |
| Komet Group GmbH             | Halle 4, Stand A14 |
| NT Tool Corporation          | Halle 3, Stand E33 |
| Rineck GmbH                  | Halle 4, Stand A29 |
| Utilis AG                    | Halle 5, Stand A30 |
| WTO GmbH                     | Halle 5, Stand B18 |



**Utilis AG, Präzisionswerkzeuge**

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland  
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00  
info@utilis.com, www.utilis.com

## EMO HANNOVER, VOM 17. - 22.09.2007

### UTILIS, HALLE 5, STAND A30



Werkzeuge für die Medizinaltechnik

Die EMO steht bevor – ein Messe-Treffpunkt von Anbietern mit Schwergewicht der zerspanenden Fertigungsindustrie.

Dürfen wir Ihnen dort unsere Neuheiten näher bringen? Zu den Themen «**Medizinaltechnik**» und «**Mikromechanik**» präsentieren wir neue und verbesserte Werkzeug-Technologien, womit Sie in der Lage sein werden, kleinste Präzisionsteile mit noch mehr Vorteilen anzufertigen.

Wir werden erstmalig das Werkzeugsortiment **Multidec®-Moduline** präsentieren. Ein vielseitiges, individuell einrichtbares Werkzeugsystem für Langdrehautomaten verschiedener Hersteller. Ebenfalls wird unsere neueste Eigenentwicklung **Multidec®-Whirling** das Gewindeherstellen revolutionieren. Es ist ein mehrschneidiges Werkzeugsystem für das «Wirbeln» von Gewinden in nur einem Arbeitsgang.

Gerne laden wir Sie ein, diese Neuigkeiten erstmals bei uns zu entdecken und offerieren Ihnen einen kostenlosen Eintritts-Gutschein. Hierfür verwenden Sie bitte die Folgeseite, welche Sie ausdrucken und ausgefüllt an uns faxen können. Oder senden Sie eine E-Mail an [office@utilis.com](mailto:office@utilis.com).

Unser neuer Multidec®-Gesamtkatalog wird druckfrisch zur EMO zur Verfügung stehen. Fordern Sie diesen ebenfalls mit der Folgeseite an.

Wir freuen uns, Sie an unserem Stand begrüßen zu dürfen.



Werkzeuge für die Mikromechanik

- Ich besuche die EMO in Hannover und benötige noch Eintrittsgutscheine:  
(Formular faxen an 052 762 62 00)

Anzahl Besucher: .....

Name / Vorname: .....

Name / Vorname: .....

Name / Vorname: .....

Firma: .....

Strasse: .....

Plz / Ort: .....

Datum: .....

Unterschrift: .....

- Senden Sie mir bitte den neuesten Multidec<sup>®</sup>-Gesamtkatalog zu.  
(ab Ende September versandbereit)



**Matthias Filipp**  
Produktmanager  
der Produkteprogramme

- Becker
- Dümmel
- Multidec® - Backtools
- Multidec® - Diamond
- Multidec® - Drill
- Multidec® - Easybore
- Tirotool

Telefon: 052 762 62 40  
matthias.filipp@utilis.com

## IM VERKAUFS-PROGRAMM



MINI-MILL BOHRUNGSBEARBEITUNG ab Durchmesser 10 mm.

In dem rasch wachsenden Industriesegment der Mini-Bohrungsbearbeitung belegt die Firma Dümmel unter den Werkzeugherstellern einen Spitzenplatz.

Mit dem **Mini-Mill** Frässystem haben wir neu ein Fräsprogramm für Innenbearbeitungen ab Bohrungsdurchmesser 10 mm zur Auswahl.

Das System zeichnet sich durch stirnseitig verschraubte Schneideinsätze mit einfachster Handhabung aus. Als Schnittstelle bietet eine 3-Rippen Verzahnung höchste Stabilität. Die Werkzeuge können wahlweise mit schwingungsarmen Hartmetallschaft als auch mit Stahlschaft bestellt werden. Eine innere Kühlmittelzufuhr mit Auskraglängen bis zu 80 mm ist eines der herausragenden Anwendungsmerkmale.

Für den Verkaufsstart können wir Ihnen verschiedene Startersets anbieten. Diese beinhalten jeweils einen Fräferschaft aus Stahl sowie Schneideinsätze zum:

- Nutfräsen
- Vollradiusfräsen
- Vorwärts- und Rückwärtsfräsen



Sind Sie interessiert? Eine Übersicht der vorhandenen Sets finden Sie auf der nächsten Seite. Gerne berate ich Sie am Telefon oder verlangen Sie unverbindlich die entsprechenden Unterlagen.



**NEU:** MINI-MILL Fräsplatten jetzt auch mit doppelter Zähnezahl erhältlich!

6 Zähne arbeiten besser, profitieren Sie von:

- hohen Vorschüben
- langen Standzeiten
- hohen Zerspanvolumen
- kurzen Bearbeitungszeiten

**Utilis AG, Präzisionswerkzeuge**

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland  
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00  
info@utilis.com, www.utilis.com

# NOCH ERHÄLTlich

## DÜMMEL – START-SETS MINI MILL

### Set MINI MILL Typ Z12 (Artikel-Nr. 137764)

- ZH10.1606.12.B.ST                      Fräuserschaft aus Stahl
- Z12.0150.02 AL41F                      Nutfräsen  $\varnothing$ 12
- Z12.0200.00 AL41F                      Nutfräsen  $\varnothing$ 12
- Z12.0011.22 AL41F                      Vollradius  $\varnothing$ 12
- Z12.4545.35 AL41F                      Vorwärts- und Rückwärtsfasen  $\varnothing$ 12

**Setpreis CHF 200.–**  
Gesamtwert CHF 298.–

### Set MINI MILL Typ Z18 (Artikel-Nr. 137765)

- ZH18.1609.18.B.ST                      Fräuserschaft aus Stahl
- Z18.0150.02 AL41F                      Nutfräsen  $\varnothing$ 18
- Z18.0300.02 AL41F                      Nutfräsen  $\varnothing$ 18
- Z18.0011.22 AL41F                      Vollradius  $\varnothing$ 18
- Z18.4545.58 AL41F                      Vorwärts- und Rückwärtsfasen  $\varnothing$ 18

**Setpreis CHF 200.–**  
Gesamtwert CHF 302.–

### Set MINI MILL Typ Z22 (Artikel-Nr. 137766)

- ZH22.1612.24.B.ST                      Fräuserschaft aus Stahl
- Z622.0150.01 AL41F                      Nutfräsen  $\varnothing$ 22
- Z622.0400.02 AL41F                      Nutfräsen  $\varnothing$ 22
- Z22.0014.28 AL41F                      Vollradius  $\varnothing$ 22
- Z22.4545.58 AL41F                      Vorwärts- und Rückwärtsfasen  $\varnothing$ 22

**Setpreis CHF 250.–**  
Gesamtwert CHF 313.–